Commune de
Steinfort

n°55

Photo: Gabriela Ciobanu **#mirsistengefort**

Agenda

November 23

Avis aux associations locales

Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser au Service Relations avec les associations locales de la Commune de Steinfort:

E-mail: accueil@steinfort.lu
Tél.: 39 93 13-213

Informations pratiques

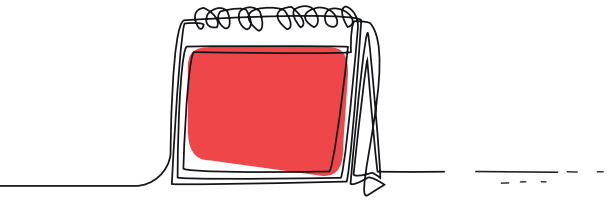
Le présent Agenda est une publication de la Commune de Steinfort.

Si vous désirez faire paraître vos flyers pour vos manifestations, veuillez svp remettre le matériel** au Service des Relations publiques par e-mail à service.pr@steinfort.lu.

Le matériel est à remettre jusqu'au 1er du mois qui précède le mois de votre manifestation.

Par exemple:
Votre manifestation a lieu le 12 février 2024, il vous faudra remettre le matériel de votre annonce/flyer le 1er janvier 2024 pour 17h00 au plus tard.

** Le matériel est à remettre sous forme d'un PDF de haute qualité, prêt à imprimer avec au moins 3 mm de fond perdu de chaque côté! Aucune intervention par nos soins ne sera réalisée sur vos fichiers.



Kalenner

November 23
(Allerhellgemount)

01.	Allerhellgen		
03.	Een Trëppeltour a Gesellschaft	Gemeng Stengefort (15h00)	Commission du 3e Âge
04.	Soirée fromages	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort	Club de pétanque "A RIFAT"
04. + 05.	Kreativmaart	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort	Gaart an Heem Hoen
04. + 05.	Hämmelsmarsch	Steinfort	Stengeforter Musek
07.	Biergerforum Konsum, "Wéi eng Bäihëllef fir Äre Projet?"	Bâtiment Solarwind, Koerich (19h00-21h00)	Commune de Steinfort Commune de Koerich
08.	Table ronde Männergesondheet	HIS, Steinfort (18h30)	Commission du 3e Âge Commission d'intégration
09.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission d'intégration
11.	Solidaritéitsbal	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort	Carpe Diem asbl
12.	Computerfloumaart	Salle paroissale "Hispic" , Kleinbettingen (08h30-12h00)	MCCL
12.	Tournoi d'échecs	Salle communale, Kleinbettingen	Club d'échecs
17.	Show Concert	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort (20h00)	Klengbettener Musek
18.	Kéisowend	Salle paroissale "Hispic", Kleinbettingen	DP Stengefort
22.	Mir ginn an de Kino	Kinoler, Kohler (15h00)	Amiperas
22.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
22.	Elterecafé	Maison Relais, Steinfort (16h00-18h00)	Maison Relais Steinfort
25.	Fête St Martin	Centre culturel „An de Keeseminnen“, Steinfort	Grupo Danças e Cantares Aldeias de Portugal
25.	Motorseecours	Naturschutzzentrum Mirador, Steinfort (09h00)	Mirador
25. + 26.	Theater "Wa Léift en Ëmwee mécht"	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort	Rido'85
28.11. - 19.12.	Verkaaf vun Chrëschtbeemercher	Stade Demy Steichen, Steinfort	Futtballclub Stengefort

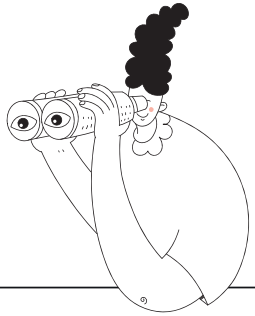
Org.: Commune de Steinfort

Org.: Associations locales ou autres

provisoresche

Kalenner

Dezember 23
(Chrëschtmount)



01.	Forum Theater zum Thema Haislech Gewalt	Salle des fêtes, Holzem	Communes de Mamer, Steinfort et Strassen
01. + 02.	Theater "Wa Léift en Ëmwee mécht"	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (20h00)	Rido'85
02.	Quizowend	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort (20h00)	De Club (Club des Jeunes Hagen/Kleinbettingen)
02.	Adventsfest	Salle paroissale "Hispic", Kleinbettingen	Par Äischdall / Grupp Adventsfest
06.	*Niklosdag*		
08. - 10.	Stengeforter Chrëschtmaart	Am Park hannert dem Gemengenhaus, Steinfort	Commune de Steinfort & Entente des sociétés
09.	Vide Dressing	Salle paroissale "Hispic", Kleinbettingen	Eco Voisins
10.	Computerfloumaart	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (08h30-12h00)	MCCL
10.	Tournoi d'échecs	Salle communale, Kleinbettingen	Cercle d'échecs
13.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
14.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort (19h00-21h00)	Commission d'intégration
15. - 17.	Stengeforter Chrëschtmaart	Am Park hannert dem Gemengenhaus, Steinfort	Commune de Steinfort & Entente des sociétés
16.	Bichermaart & Kannervirliesung	Centre culturel „Al Schmelz“, Steinfort	RPE
24.	Familljemetten	Église de Steinfort	Péckvillercher
25.	*Chrëschtdag*		
26.	*Stiefesdag*		
31.	*Silvester*		
31.	Bal de la St Sylvestre	Centre culturel "An de Keeseminnen", Steinfort	Regione Abruzzo, Nel Lussemburgo

Org.: Commune de Steinfort

Org.: Associations locales ou autres

Organiséiert vun der Drëttalterskommissioun

Een Trëppeltour a Gesellschaft
Une promenade en compagnie
A walk in company

Stengeforter Bësch

03.11.23

15:00 Auer Depart Stengeforter Gemeng klengen Tour 4km / großen Tour 8km

15h00 Départ : Maison communale Steinfort
Petit tour 4km / grand tour 8km

3.00 pm Start : at the town hall of Steinfort
Short tour 4km / long tour 8km

Umeldung bis
Inscription jusqu'au
Registration until

01.11.23

Är Aschreiwung gëtt un d'Presidentin vun der 3. Alterskommissioun virugeleed.

Les inscriptions seront transférées à la présidente de la commission du 3ème âge.

Registrations will be transferred to the President of the senior citizens consultative commission.

Commune de
Steinfort

CTF
associations sans but lucratif
Gaart an Heem Hoen a.s.b.l.

Dir sicht ee flotten an exklusive Kaddo
oder en apaarten Objet fir lech selwer?
Da luede mir lech an op eise

Kreativ-Maart 2023

an der Aler Schmelz zu Stengefort

de 4. November 2023

vu 14.00 bis 18.00 Auer

an de 5. November 2023

vun 10.00 bis 18.00 Auer

Hei fannt Dir vill schéi Kreatioune vun eise Memberen:

Handaarbechten, Biller a Kaarten, Gebeess a Likören

a vill aner interessant Saachen.

Fir lessen an Drénken ass och gesuergt.

Mir freeën eis op äre Besuch!

Biergerforum
KONSUM

• Mëttwochs, den **11. Oktober 2023**
vun 19:00-21:00 Auer *(Accueil: 18:45)*

Projektioun vum Film „Eng Äerd“

De Film „Eng Äerd“ weist Mënschen, déi sech zesummen di fir mat vill Kreativitéit nei Weeër auszeprobéieren, fir méi sënnvoll a solidaresch mat eisen natierleche Ressourcen ëmzegoen.

Umeldung bis den 6. Oktober 2023

• Dënnschdes, den **7. November 2023**
vun 19:00-21:00 Auer *(Accueil: 18:45)*

Informatiounsowend
Wéi eng Bäihëllef fir Äre Projet?

Trefft Äre Klima-Agence-Beroder an entdeckt déi finanziell Hëllefen, fir e méi klimafrëndleche Liewensstil.

Mat Visitt vum Gebai!

Umeldung bis den 2. November 2023

Wandhaff, Gebai Solarwind
um 4. Stack - 11-13, Rue de l'Industrie
L-8399 Windhof Koerich

• Donneschdes, den **19. Oktober 2023**
vun 19:00-21:00 Auer *(Accueil: 18:45)*

Workshop
Bewosst konsuméieren - Dat kann ech machen!

Zesumme gëtt eist eegent Konsumverhalen ënnert d'Lupp geholl a gekuckt, wéi kleng Schrëtt am Alldag grouss Auswierkungen op eis Ëmwelt hunn.

Umeldung bis den 13. Oktober 2023

Stengefort, Al Schmelz
Rue Collart, L-8414 Steinfort

Online-Umeldung: activites.steinfort.lu

Käerch: 288 355 200 | Stengefort: 399 313 1

COMMUNE DE KOERICH

Commune de Steinfort

CENTRE for ECOLOGICAL LEARNING LUXEMBOURG the transition hub

KlimaPakt Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Klima

NaturPakt Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur

klima agence

Forum des citoyens
CONSOMMATION

• mercredi, le **11 octobre 2023**
de 19h00 à 21h00 *(Accueil : 18h45)*

Projection du film « Eng Äerd »

Le film « Eng Äerd » (Une Terre) présente des citoyen.ne.s qui se rassemblent pour imaginer avec beaucoup de créativité de nouvelles voies qui nous permettront de vivre mieux et de façon plus solidaire en utilisant les ressources naturelles sans les épuiser.

Inscription jusqu'au 6 octobre 2023

• mardi, le **7 novembre 2023**
de 19h00 à 21h00 *(Accueil : 18h45)*

Soirée d'information
Quelles aides pour votre projet ?

Rencontrez votre conseiller Klima-Agence et découvrez les aides financières pour entreprendre un mode de vie plus respectueux du climat.

Avec une visite du bâtiment !

Inscription jusqu'au 2 novembre 2023

Windhof, Bâtiment Solarwind
au 4e étage - 11-13, Rue de l'Industrie
L-8399 Windhof Koerich

• jeudi, le **19 octobre 2023**
de 19h00 à 21h00 *(Accueil : 18h45)*

Workshop
Consommation responsable - ce que je peux faire !

Ensemble, nous observons notre propre comportement de consommation et voyons comment de petits gestes quotidiens peuvent avoir un impact important sur notre environnement.

Inscription jusqu'au 13 octobre 2023

Steinfort, Al Schmelz
Rue Collart, L-8414 Steinfort

Inscription en ligne : activites.steinfort.lu
Koerich : 288 355 200 | Steinfort : 399 313 1

COMMUNE DE KOERICH

Commune de Steinfort

CENTRE for ECOLOGICAL LEARNING LUXEMBOURG the transition hub

KlimaPakt Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Klima

NaturPakt Meng Gemeng engagéiert sech fir d'Natur

klima agence

Am Kader vum internationalen Dag vun den eelere Leit an dem Weltmännerdag invitéiert d'Gemeng Stengefort zesumme mat der Drëttalters- an der Chancëgläichheetskommissioun Iech op d'Diskussiounsronn

MÄNNER-GESONDHEET, EEN TABUTHEMA?

08.11.2023 | 18H30

HÔPITAL INTERCOMMUNAL STEINFORT (HIS)

ENTRÉE CENTRE DE JOUR PSYCHO-GÉRIATRIQUE (RUE COLLART)

Een Austausch iwwer typesch Krankheete vun deene Männer méi oft betraff sinn ewéi Fraen a wat ee preventiv dogéint maache kann. Heiansdo ginn et Zesummenhäng, deenen een sech net ëmmer bewosst ass.

TABLE RONDE MAT / *AVEC* / WITH

Dr. Alexandre Bisdorff Neurolog/*Neurologue*/Neurologist

Prof. Dr. Barbara Klink Humangenetikerin/*Généticienne*/Clinical geneticist

Dr. Alexandre Melchior Geriater/Gériatre/Geriatrician

Walid Megharbi & Louis Seghetto infoMann

Ralph Kass Ministère de l'Égalité entre les femmes et les hommes

Moderatioun/*Modération*/Moderation **Anja Di Bartolomeo**

Jiddereen ass wëllkomm, well et ka jiddereen treffen.

Umeldung bis / *Inscription jusqu'au* / Registration until 31/10/2023

www.activites.steinfort.lu | Tel.: 39 93 13-1

Commune de Steinfort

HIS Hôpital Intercommunal Steinfort

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg – Ministère de l'Égalité entre les femmes et les hommes

Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg – Ministère de la Santé – Direction de la santé

infoMann actTogether asbl

Info-Zenter Demenz

D'Ligue – Informatioun & Prévention

fr

À l'occasion de la « Journée internationale des personnes âgées » et de la « Journée mondiale de l'homme », la Commune de Steinfort en collaboration avec la Commission du 3ème âge et la Commission sociale et de l'égalité des chances, vous invite à la table ronde

SANTÉ DES HOMMES – UN SUJET TABOU ?

Un échange sur des maladies courantes et sur ce qui peut être fait pour les prévenir avec pour but la sensibilisation des liens potentiels entre ces maladies et symptômes.

L'échange sera en luxembourgeois. Si vous désirez une traduction en français ou en anglais, merci de nous en informer lors de votre inscription.

Tout le monde est le.la bienvenu.e, car chacun.e peut être concerné.e !

en

To mark 'International Day for Older Persons' and 'International Men's Day', the Municipality of Steinfort, in collaboration with the Commission for Senior Citizens and the Social and Equal Opportunities Commission, invites you to a round table discussion.

MEN'S HEALTH – A TABOO?

A discussion on common diseases and what can be done to prevent them. The aim is to raise awareness of the links between diseases and symptoms.

The discussion will be held in Luxembourgish. If you would like simultaneous translation into French or English, please let us know when you register.

Everyone is welcome, because everyone could be affected!

www.activites.steinfort.lu

Informatiounsstänn/*Stands d'information*/Information stands

- Diététicienne / Dietitian, HIS
- Direction de la santé
- Info-Zenter Demenz
- Centre d'Information et de Prévention de la Ligue
- infoMann

Gratis Basis-Tester (z.B.: Bluttdrock)
Tests de base gratuits (p.ex. : pression artérielle)
Free basic tests (e.g.: blood pressure)

17h00 – 18h30

Commune de Steinfort

De Schäfferot an d'Integratiounskommissioun
vun der Gemeng Stengefort invitéieren op de

SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERGESCH

de 9. November 2023

vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der aler Schmelz zu Stengefort.

Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbessern,
Dir hutt keng Loscht e Standard-Cours ze beleeën,
Dir wëllt Iech an enger gemittlecher Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkënft austauschen,
Dir wëllt vu Gespréichspartner betreit ginn déi d'lëtzebuerger Sprooch beherrschen?

Da kommt bei eis!

De Sproochecafé ass all
2. Donneschdeg am Mount.

Le Collège échevinal et la Commission d'Intégration de la Commune de Steinfort
ont le plaisir de vous inviter au

Café des Langues en luxembourgeois

le 9 novembre 2023, de 19h00 à 21h00, à l'Al Schmelz à Steinfort

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous n'avez pas envie d'un cours magistral,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois?

Alors rejoignez-nous !

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöffenrat und die Integrationskommission der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch

am 9. November 2023 von 19:00 bis 21:00 Uhr in der alten Schmelz in Steinfort

Sie wollen luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie haben keine Lust einen Standard-Kurs zu belegen,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburger Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns !

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

The College of the mayor and aldermen as well as the Integration Commission
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

Luxembourgish language café

on the 9th november 2023 between 7:00 and 9:00 pm, at the Al Schmelz in Steinfort

You'd like to learn to communicate in Luxemburgish or improve your speaking skills,
You don't feel like having lecture course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxemburgish language?

Then, join us !

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.

Inscription via notre nouveau site
activites.steinfort.lu

Commune de GARNICH · Gemeng Kielen · Commune de KOERICH · Commune de Steinfort

Vom 13. bis 17. November 2023 (zwischen 9 und 17 Uhr)

Lassen Sie den Energieverbrauch Ihrer Wohnung einschätzen.

Kennen Sie Ihren tatsächlichen Energieverbrauch? Wie können Sie Ihre Heizkosten senken? Vereinbaren Sie einen Termin mit Ihrem persönlichen Berater, um Ihre Fragen zur Energieeffizienz Ihrer Wohnung und Ihrer Heizungsanlagen sowie zu den Renovierungsbeihilfen zu stellen. Diese Beratung ist unabhängig und kostenlos.

Co-funded by the European Union

Unabhängige und kostenlose Beratung: klima-agence.lu • 8002 11 90

klima agence

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Commune de GARNICH · Gemeng Kielen · Commune de Koerich · Commune de Steinfort

Du 13 au 17 novembre 2023 (entre 9.00 et 17.00)

Faites évaluer votre consommation énergétique.

Connaissez-vous réellement votre consommation énergétique? Comment réduire votre facture de chauffage ? Prenez rendez-vous avec votre conseiller personnel pour poser toutes vos questions sur la performance énergétique de votre habitation, de vos installations de chauffage et les aides à la rénovation.
Ce conseil est indépendant et gratuit.

Co-funded by the European Union

Conseil indépendant et gratuit : klima-agence.lu • 8002 11 90

klima agence

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

17. November

am Centre culturel « Keeseminnen » zu Stengefort

SHOW CONCERT

vun der Klengbettener Musek

Direktioun: Rob Köller

Ufank: 20 Auer
Entrée: 10€
Studenten: 8€
Kanner bis 12 Joer si fräi

HARMONIE KLENGBETTEN

ënnert dem Patronage vun der Stengeforter Gemeng

Commune de Steinfort

BICHERBUS 2023

22. NOVEMBER 2023

STENGEFORT | 14:20 - 15:00 | RUE SCHWARZENHOF (Steinfort Adventure)

KLENGBETTEN | 15:10 - 15:45 | BEIM KIERFECHT

Commune de Steinfort

AMIPERAS Stengefort

Mir ginn an de Kino

Mëttwochs,

den 22. November 2023

gi mir op **Koler an de Kinoler** de Film **„Little Duke“ vum Andy Bausch** kucken. Jiddereen ass wëllkomm.

Filmufank: 15:00 Auer
De Film ass op Lëtzebuergesch mat franséischen an engleschen Ënnertitelen

Nom Film gëtt et fir déi di wëllen nach e bësse Gesellegkeet genéissen eng kleng Collatioun an der Buvette vum Kino.

Sot eis Bescheed falls Dir Transport-problemer hätt.
Mam Proxibus op Koler fueren ass och eng Méiglechkeet.

De Proxibus reservéiere kënnt Dir iwwert den Tel. 8002 72 00.

Memberen **8€**
Net-Memberen **10€**

Umeldung bis spéitstens de 19. November per Telefon um **661 567 617**

AMIPERAS Stengefort

Sortie au cinéma

Mercredi,

22 novembre 2023

nous irons à **Kahler** voir le film
« Little Duke » d'Andy Bausch
Tout le monde est le.la bienvenu.e.

Début du film : 15h00
Le film est en luxembourgeois et sous-titré en français et anglais.

Après le film, pour ceux qui souhaitent profiter d'un peu de compagnie, il y aura une petite collation à la buvette du cinéma.

Faites-nous savoir si vous rencontrez des problèmes de transport.

Emprunter le Proxibus jusqu'à Koler est également une option, réservation via Tél. 8002 72 00.

Membres **8€**
Non-membres **10€**

Inscrivez-vous pour au plus tard le 19 novembre 2023 par téléphone au **661 567 617**

Eltereschoul/Ecole des Parents Antenne Zentrum
Contact: eltereschoul-centre@kannerschlass.lu

EltereCafé
Café des Parents
an der / à la
Maison Relais

Bei enger Taass Kaffi iwwert d'Erzéiung vun de Kanner diskutéieren, mee och mol Zäit fir sech hunn, aner Elteren treffen, sech kenneléieren, Tuyauen austauschen, sech beroden, informéieren, zesumme laachen ...

Discuter sur l'éducation des enfants, mais aussi avoir du temps pour soi, rencontrer d'autres parents, faire connaissance, échanger des « bons tuyaux », se concerter, s'informer, rire... **le tout autour d'une tasse de café.**

Adresse :
Maison Relais Steinfort
7, rue de Hagen
L-8421 STEINFORT

Datumer/Dates:

~~14/06/2023~~

~~12/07/2023~~

~~20/09/2023~~

~~25/10/2023~~

22/11/2023

13/12/2023

Horaire:

16h00 – 18h00

Dëse Projet ass eng Zesummenaarbecht vun der Eltereschoul vun der Fondatioun Kannerschlass an der Maison Relais Stengefort.

Ce projet est une collaboration entre l'Ecole des Parents de la Fondation Kannerschlass et la Maison Relais Steinfort.

Maison Relais Steinfort

Motorseecours

25. November 2023 um 09.00 Auer
am Stengeforter Bësch

Wei geet se un?
Wei a wat tanken ech?
Brauch ech en Helm?
Wei feilen ech meng Ketten?

Alles Froen, op déi een de 25. November eng Äntwert kritt

Umeldung iwwert mirador@anf.etat.lu
Tel. : 24 75 65 41
Umeldung bis den 12.11.2023
max. 10 Leit

Brennholzstee

20. Abrëll 2024 um 10:00 Auer
Vullekischtewee

Weider Informatioune fannt Dir am nächste Gemengebuet N°28
Kontakt: ben.louis@anf.etat.lu

Saison 2023/2024

Matchs de championnats
FC Stengefort

NOVEMBRE

FC Noertzange H.F.

Dimanche 5 novembre 2023 à 16 heures à Steinfort

entrée gratuite

CS Oberkorn

Dimanche 12 novembre 2023 à 1 2023 à Woiwer/Differdange

Union Mertert-Wasserbillig

Dimanche 19 novembre 2023 à 16 heures à Steinfort

entrée gratuite

CS Sanem

Dimanche 26 novembre 2023 à 16 heures à Sanem

BILLET D'ENTRÉE

GRATUIT

Valable pour toute la saison 2023/2024

Le FC Stengefort offre à tous les habitants de la commune de Steinfort un billet annuel gratuit pour tous les matchs de championnats à domicile.

(*) Matchs de Coupe (Coupe de Luxembourg et Coupe FLF) non compris

VIP 23/24

FC STENGEFORT

BORN TO BE STENGEFORTER

Saison 2023/2024

Matchs de championnats
FC Stengefort

NOVEMBRE

- FC Noertzange H.F.
- CS Oberkorn
- Union Mertert-Wasserbillig
- CS Sanem

DÉCEMBRE

- AS ALSS Luxembourg

MARS

- Etoile Sportive Clemency
- US Moutfort-Medingen
- Minière Lasauvage
- Jeunesse Biwer
- FC Ehlerange

AVRIL

- Tricolore Gasperich
- US Esch-Alzette
- FC Noertzange H.F.
- CS Oberkorn

MAI

- Union Mertert-Wasserbillig
- CS Sanem
- AS ALSS Luxembourg
- FC Käerch

BORN TO BE STENGEFORTER

De Rido'85 spillt

E Kaméidisteck an 2 Akten

Regie: Nicole Tomasina

Wa Léift en Ëmwee mécht

Vum Angelika Beenen

An d'Lëtzebuergesch iwwerdroe vum Roby Zenner

An der **Aler Schmelz** zu Stengefort

Samschdes, de 25. November um 20.00

Sonndes, de 26. November um 18.00

Freides, den 1. Dezember um 20.00

Samschdes, den 2. Dezember um 20.00

Affiche: Giulia Helminger

De Rido'85 spillt

E Kaméidistéck an 2 Akten

Wa Léift en Ëmwee mecht

Vum Angelika Beenen

An d'Lëtzebuergescht iwwerdroen vum Roby Zenner

De Louis a seng Schwëster Linda liewen zesummen an hunn allen zwee nach kee Partner. D'Linda huet awer elo de Mann fir d'Liewe fonnt. Ier hat sech bënnt, muss et dem Louis och eng Partnerin fannen - sou hat hat senger Mamm um Stierfbett versprach. Mee och de Louis hat dat versprach, wat di ganz Situatioun net einfach mecht.
Zum Schluss kënnt et natierlech ganz anescht….

D'Persounen am Stéck

Linda Meyer:	Corinne Spoden
Louis Meyer:	Francis Reitz
Rosi Müller:	Françoise Medernach
Georges de Sinclair:	Georges Neuen
Dr. Clement:	Lou Mergen
Chantal:	Catherine Schilling
Maisy Krieger:	Romaine Neuen
Commissaire en chef:	Lou Mergen
Susi:	Catherine Schilling

Regie: Nicole Tomasina

Kuliss: Guy Carl an Zesummenarbecht mat der Equipe vum CIGL

Luucht an Toun: Paulo Salgado

Maquillage a Coiffure : Angela Di Bari

Affiche: Giulia Helminger

Pësperkëscht: Annette Wagner

All deenen déi ronderëm gehollef hunn, virun an hannert der Bün, en décke Merci, och dem Olivier a senger Équipe vun der Gemeng.

Ähnlechkeete mat Persounen, déi verstuerwe sinn oder nach liewen, ass puren Zoufall an ongewollt.

Umeldung via eisen neie Site activites.steinfort.lu oder iwwer Telefon: 39 93 13-1

25.11.23 26.11.23 01.12.23 02.12.23

VENTE DE

Sapins DE NOËL

ÉDITION 2023

NORDMANN 1ER CHOIX

1,50 M - 1,80 M - 2,00 M - 2,50 M & 3,00 M SUR DEMANDE
PRIX: DE 40,00 € À 60,00 €

du 28 novembre au 19 décembre
Stade Demy Steichen - 8, rue des Sports - Steinfort

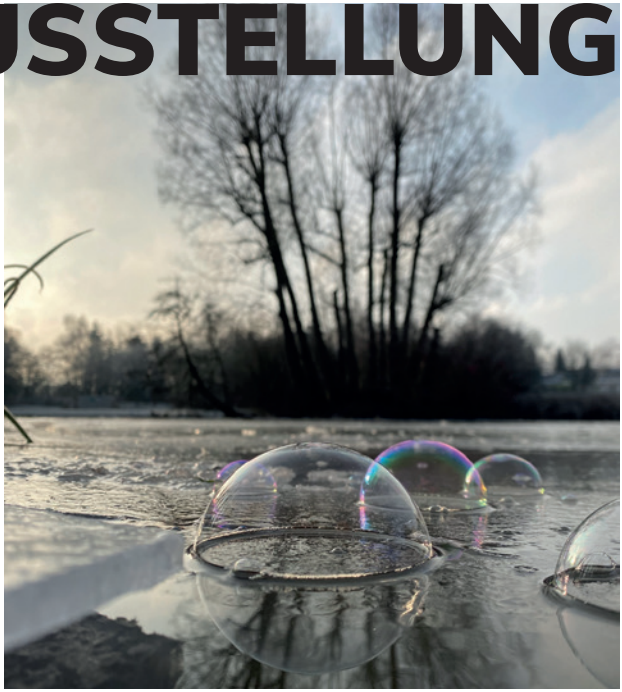
Mardi	Jeudi	Samedi
17.00 - 19.00	17.00 - 19.00	14.00 - 18.00

LIVRAISON À DOMICILE - STEINFORT & ALENTOURS - 5 €
! LIVRAISON LES VENDREDIS !

Renseignements et commandes:
+352 691 395 295 / secretariatfcstengefort@gmail.com

OBJECTIF 2001 STENGEFORT

FOTO-AUSSTELLUNG



UM WEIER
OKTOBER- JANUAR

DAN FRIEDEN · FERNAND GODEFROID · CLAUDE HANSEN · MYRIAM KNEIP
SYLVIE KNEIP · ROMAIN KNEIP · PATRICK REISDORFF · MARC SCHAAL

Le club de photo existe depuis les années 1970.
Les réunions du club ont lieu régulièrement à la Villa Collart à Steinfort au 2ème étage.
Dans notre salle nous disposons de 2 ordinateurs, d'une imprimante photo A3, d'un scanner pour diapositives, d'un scanner pour négatives/positives et d'un scanner pour films Super-8.

Vous êtes intéressé(e) à nous rejoindre, contactez-nous par mail:
objectif2001@pt.lu

Adresse: Villa Collart - 15 Rue de Hobscheid L-8422 Steinfort

Forum-Theater zum Thema Haislech Gewalt

Organiséiert vun de Gemenge Mamer, Stengefort a Stroossen an Zesummenaarbecht mam MEGA (Ministère fir Gläichstellung tëschent Fraen a Männer)

01.12.2023

um 19:00 Auer
am Festsall zu Holzem
5, Route de Garnich
L-8277 Holzem

Interaktiven Theater op lëtzebuergesch a franséisch

Umeldung bis de 24.11.2023 iwwer activites.steinfort.lu

HELPLINE VIOLENCE DOMESTIQUE – 2060 1060
violence.lu

Gemeng Mamer
Commune de Steinfort
Commune de Strassen
Maison Citoyenne Commune de Mamer
Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg
Ministère de l'Égalité entre les femmes et les hommes

Théâtre-forum sur le sujet de la violence domestique

Organisé par les communes de Mamer, Steinfort et Strassen en collaboration avec le MEGA (Ministère de l'Égalité entre les femmes et les hommes)

01.12.2023

à 19h00
à la salle des fêtes à Holzem
5, Route de Garnich
L-8277 Holzem

Théâtre interactif en luxembourgeois et français

Inscription jusqu'au 24.11.2023
activites.steinfort.lu

HELPLINE VIOLENCE DOMESTIQUE – 2060 1060
violence.lu

Gemeng Mamer · Commune de Steinfort · Commune de Strassen · Maison citoyenne Commune de Mamer · Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg, Ministère de l'Égalité entre les femmes et les hommes

Quizowend

den 2. Dezember 2023

Wou?
an den
"KEESEMINNEN"
zu Stengefort

Menu Ierzebulli

mat oder ouni Fleesch
Soot eis bei der Umeldung
weivil an weieen Ierzebulli

Equipen vu 4-6 Leit
Startgeld 5€ op de Kapp
Quiz start 20h00
Doors open @ 19h00
Äert Wëssen gëtt an
3 Kategorien getest

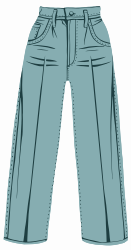
Org. DeClub

Umeldung bis den 26.11.23
per Mail op:info@declub.lu

VIDE DRESSING ADULTES

STANDS DE VENTE ET COIN D'ÉCHANGE

9. DECEMBRE 10-16H



BIENVENUE!

Salle Hispic
36 rue de Hagen
Kleinbettingen

Boissons et petite restauration sur place

POUR PLUS D'INFOS SUIVEZ NOUS SUR FACEBOOK:
EcoVoisins Stengefort ASBL

stand gratuit réservation sur
ecovoisins.stengefort@gmail.com

Commune de Steinfort

RPE Steinfort

16.12.2023

BICHERMAART & KANNERVIRLIESUNG

Vun 09:00 bis 12:00 Auer
an der Al Schmelz

Kannervirliesung em 10:00 Auer
mam Anja Di Bartolomeo

Kaffi & Kuch fir de gudden Zweck (ALAN)

Wann Dir Bicher hutt wou der net méi braucht, dann leed ons se w.e.g. an d'Këschten an der Maison Relais, resp. Schoul zu Klengbetten.

Fir weider Infoen kennt dir ons schreiwen op den rpe@steinfort.lu

RPESteinfortElterevertriederStengefort

WE WANT YOU

Du hues Loscht de Veräiner aus denger Gemeng eng Hand unzepaken?

Da sief Benevole bei enger Manifestatioun fir een Dag oder méi!

Mell dech bei der Entente vun der Stengeforter Gemeng!

Per Mail: Entente.steinfort@gmail.com

oder

Scan den QR Code fir

ENTENTE DES SOCIÉTÉS DE LA COMMUNE DE STEINFORT ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF, ASBL

GEMENG BIEKERECH

COMMUNE DE GARNICH

GEMENG HABSCHT

COMMUNE DE KOERICH

Gemeng Sëll

Commune de Steinfort

Aidez-nous à aider!

Pour aider les agriculteurs à protéger les faons lors du passage des faucheuses, les membres de l'ASBL «Sauvons Bambi Luxembourg» et les responsables des six communes partenaires Beckerich, Garnich, Habscht, Koerich, Saeul et Steinfort ont initié au printemps 2023 la phase pilote du projet de sauvetage «Sauvons Bambi».

Le projet pilote est cofinancé par le Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural dans le cadre d'une convention avec les communes partenaires.

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

Sauvons Bambi
LUXEMBOURG

En 2023, 258 faons ont été sauvés ainsi

**à travers le Grand-Duché de Luxembourg,
dont 77 sur le territoire des 6 communes à l'ouest du pays.**

Cette initiative vise à éviter la mortalité et la mutilation des faons, donc à aider les agriculteurs à faucher avec plus de sérénité. En même temps, elle permet aussi de préserver la qualité du fourrage et de prévenir le risque de maladie du bétail.

En pratique, l'association « Sauvons Bambi Luxembourg », à l'origine de l'initiative, compte aujourd'hui plusieurs bénévoles (pilotes de drones et aidants) qui, par le biais de drones survolent avant le début de la fauche les parcelles agricoles, sur demande des agriculteurs. Les faons cachés dans les prairies sont localisés à l'aide de caméras thermiques et ensuite enlevés de la zone de risque. Après le passage des faucheuses agricoles, ils sont libérés sains et saufs dans leur territoire d'origine et retrouvent leur mère.

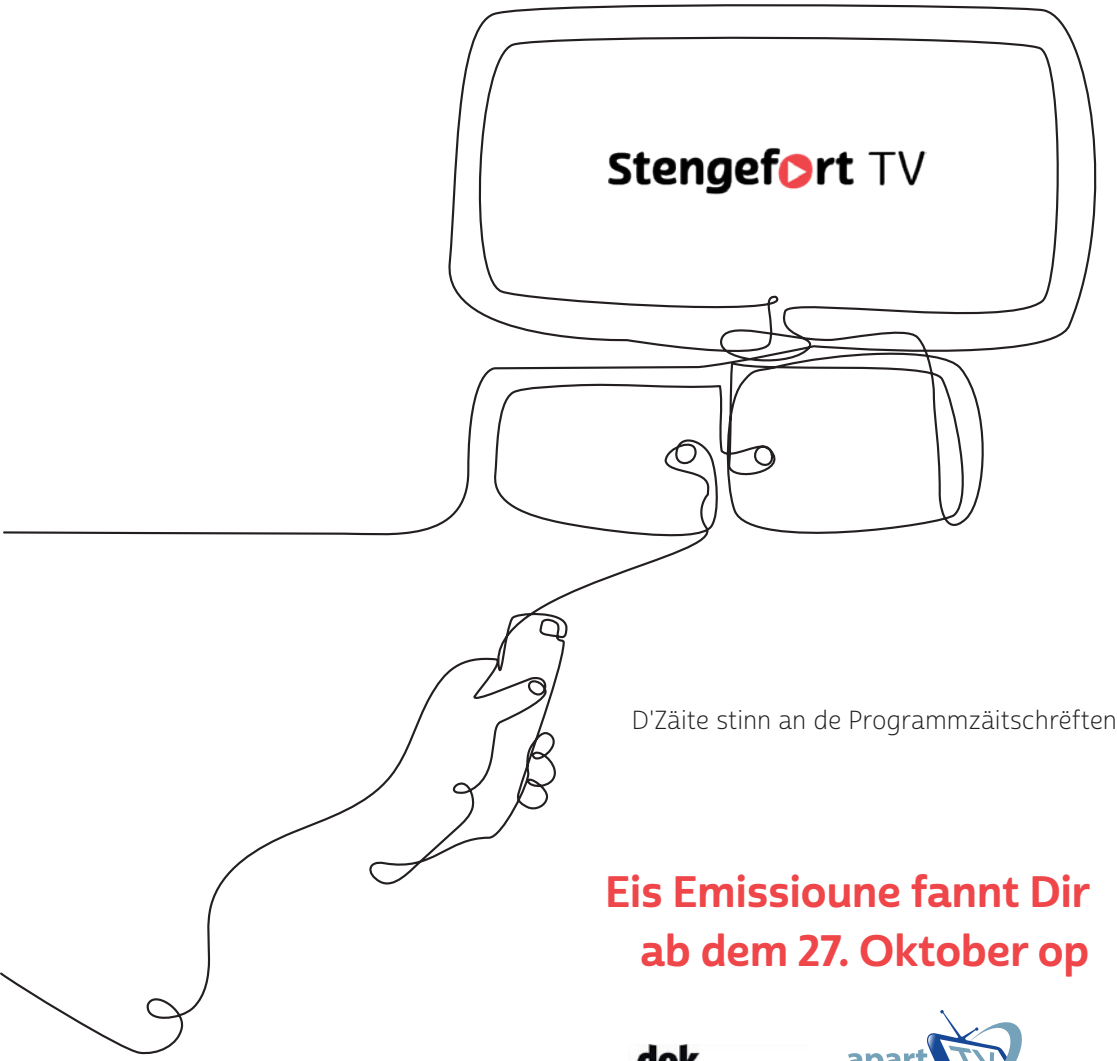
DEVENEZ BÉNÉVOLE

auprès de "Sauvons Bambi Luxembourg"

Afin de garantir le bon fonctionnement futur de ce projet pilote, votre aide en tant que pilote ou assistant bénévole lors des missions est essentielle pendant la période début avril - mi-juillet.

N'hésitez pas à contacter l'association pour toute information complémentaire:
contact@sauvonsbambi.lu
T. 621 39 07 57

www.sauvonsbambi.lu



D'Zäite stinn an de Programmzäitschréften.

Eis Emissioune fannt Dir ab dem 27. Oktober op

.dok den oppene kanal

apart TV lifestyle, business and culture

2.-3.	September	**Dag bei der Baach**
16.	September	**Sportsdag**
15.	Oktober	**Journée commémorative**
22.	Oktober	**Hierschtmatinée**

Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort

Édité par l'Administration communale de Steinfort
Service des Relations publiques

B.P. 42 | L- 8401 Steinfort
Tel: 399 313-214/215 | service.pr@steinfort.lu

Imprimerie Heintz Pétange
papier Nautilus Superwhite 100 % recyclé

Commune de Steinfort
www.steinfort.lu